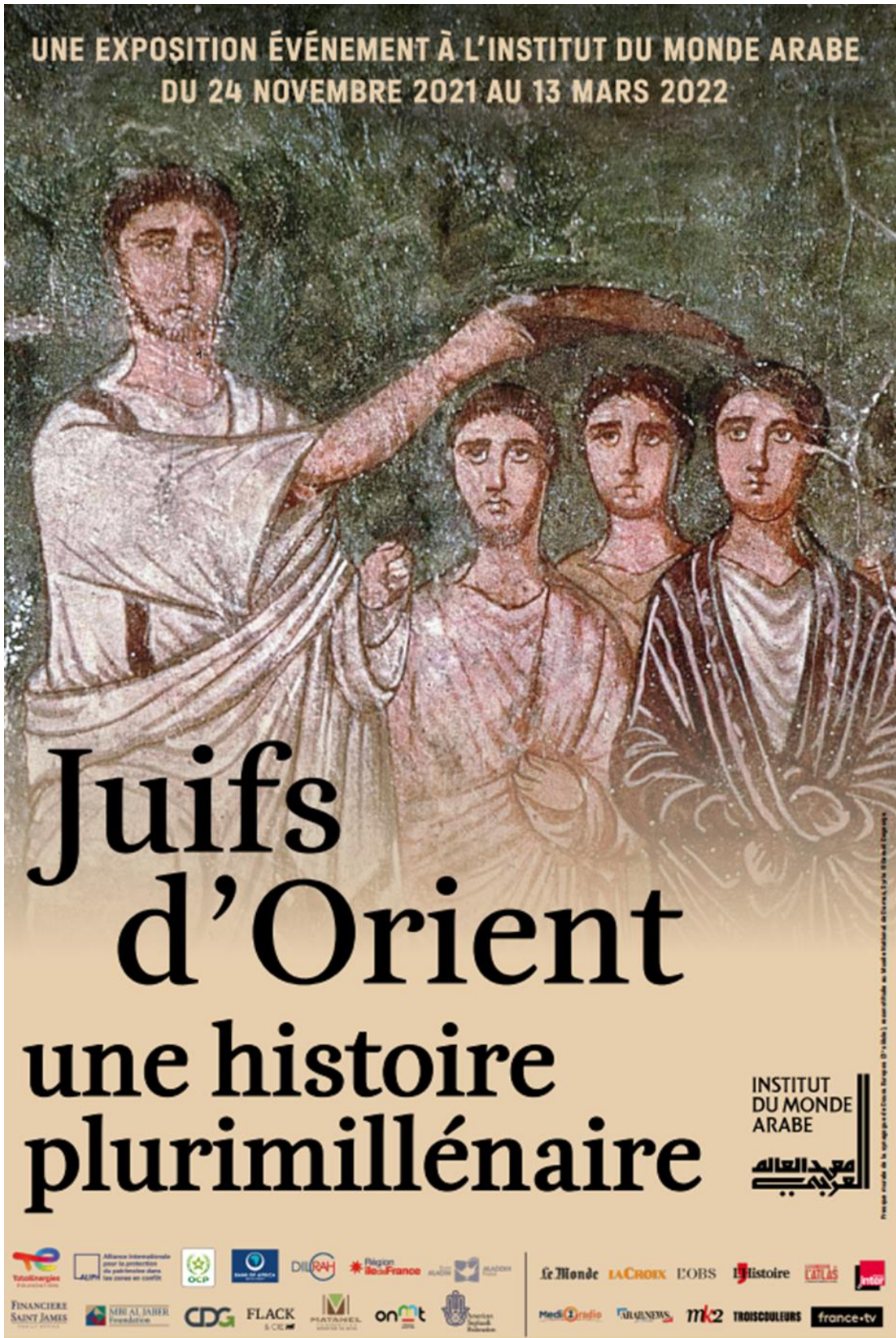


UNE EXPOSITION ÉVÉNEMENT À L'INSTITUT DU MONDE ARABE
DU 24 NOVEMBRE 2021 AU 13 MARS 2022



Juifs d'Orient

une histoire plurimillénaire

INSTITUT
DU MONDE
ARABE

معهد العالم
العربي

Photo: monde de la syrie par Etienne Borjas (D'Albi), le monde de la syrie par Etienne Borjas (D'Albi)



BILAN DE LA MANIFESTATION

Sommaire

I. Présentation du Projet.....	3
II. Moments forts.....	3
III. Statistiques de fréquentation.....	4
IV. Campagne de communication de l'exposition.....	5
V. Programmation culturelle.....	8
Spectacles et concerts.....	8
Jeudi de l'IMA.....	9
Rencontres Littéraires.....	9
Cinéma et ciné-débats.....	9
VI. Programmation pédagogique associée.....	9
Visite guidée de l'exposition tous publics.....	10
Visites guidées Culture(s) en partage.....	10
Visites de sensibilisation pour le public du champ social.....	10
Atelier de création Le sceau de Salomon.....	10
Ateliers en famille Mon arbre à symbole.....	10
L'heure du conte invite...Sonia Koskas.....	10
L'heure du conte invite... Le groupe Parabole.....	11
Parcours inter-musées au mahJ, à l'IMA et au collège des Bernardins L'incroyable voyage du troubadour.....	11
Livret Jeune.....	11
Ressources : mallette numérique « Culture(s) en partage ».....	11
Ressources : dossier pédagogique enseignants.....	11
VII. Bilan Financier.....	12
VIII. Annexes.....	12

I. Présentation du Projet

L'Institut du monde arabe a présenté du 24 novembre 2021 au 13 mars 2022, une exposition consacrée à l'histoire des Juifs d'Orient : « Juifs d'Orient, une histoire plurimillénaire » clôturant une trilogie d'expositions dédiée à chacune des trois religions monothéistes après « Hajj, le pèlerinage à la Mecque » en 2013 et « Chrétiens d'Orient, 2000 ans d'histoire » en 2017. A travers un parcours déployé sur 1100 mètres carrés, les visiteurs ont pu découvrir l'histoire des communautés juives dans les pays arabes. Des témoignages archéologiques antéislamiques aux premiers liens tissés entre les tribus juives de la Péninsule arabique et le Prophète Mohammed, à l'essor des centres urbains juifs au Maghreb et dans l'empire ottoman ; de l'émergence des principales figures de la pensée juive à Bagdad, Fès, Le Caire ou Cordoue aux prémices de l'exil des juifs du monde arabe, l'exposition faisait le récit d'une coexistence, tour à tour féconde ou tumultueuse, participant depuis des siècles aux cultures du monde arabe.

Réunissant 280 œuvres, cette présentation a témoigné de l'importance et de la pluralité des communautés juives, des rives de l'Euphrate aux plateaux du Haut Atlas. Vestiges archéologiques, manuscrits anciens, peintures, textiles, objets liturgiques, photographies, pièces musicales et installations audiovisuelles, ces pièces ont révélé un patrimoine profane et religieux d'une remarquable diversité, illustrant les liens profonds qui ont uni juifs et musulmans pendant des siècles.

L'exposition a bénéficié de prêts de grands musées internationaux (British Museum, Musée archéologique de Rabat, Brooklyn Museum, Israël Museum à Jérusalem...) et français (Musée d'Art et d'Histoire du judaïsme, Musée du Louvre, Bibliothèque nationale de France, Musée d'Orsay...), certains présentés pour la première fois en Europe. Les prêts de collections privées telle que la Gross Family Collection et la collection Paul Dahan ont contribué à renforcer ce caractère exceptionnel. Un catalogue de l'exposition co-édité avec les éditions Gallimard ainsi qu'un hors-série de Connaissances des Arts ont été publiés à cette occasion.

Au-delà de sa dimension patrimoniale exceptionnelle, ce projet éminemment symbolique a contribué au dialogue des cultures dans un esprit de tolérance et d'apaisement. Dans cet esprit, des actions de médiation ambitieuses ont été menées à destination du public, en particulier auprès des jeunes générations.

Commissariat général : Benjamin Stora

Commissariat exécutif : Nala Aloudat, Hanna Boghanim, Elodie Bouffard

II. Moments forts

Du 24 au 28 octobre 2021 : Voyage de presse au Maroc

Un voyage de presse a été organisé du 24 au 28 octobre 2021 avec des journalistes arts et culture français dans 5 villes marocaines (Essaouira, Marrakech, Fès, Meknès et Séfrou) en partenariat avec l'Académie du Royaume, l'ONMT et la Fondation Nationale des Musées du Maroc.

Le 22 novembre 2021 : Vernissage de l'exposition

Le vernissage officiel de l'exposition s'est tenu le 22 novembre 2021 en présence du Président de la République Emmanuel Macron qui prononça un discours dans la Salle du Haut Conseil de l'Institut du monde arabe, en présence des représentants des trois religions monothéistes. Dans son discours, le Président a remercié chaleureusement l'ensemble des mécènes et partenaires de cette exposition pour le soutien qui a rendu possible cette exposition.

Tout au long de l'exposition : Visites guidées

Les partenaires de l'exposition ont pu bénéficier de visites guidées, menées par l'équipe de guides conférencières de l'Institut du monde arabe ou les commissaires de l'exposition. Près de 400 personnalités ont pu bénéficier de ces visites privées. Le service des actions éducatives a pu recevoir plus de 50 groupes scolaires dont 250 élèves issus d'établissements REP+ et ont pu faire bénéficier 40 relais du champ social d'une visite de sensibilisation afin d'être formés sur cette exposition et préparer la venue de leur groupe

Le 28 mars 2022 : Soirée de clôture

La soirée de clôture de l'exposition s'est tenue en présence des prêteurs, des mécènes et partenaires de l'exposition en Salle du Haut Conseil. Le Commissaire de l'exposition Benjamin Stora ainsi que le Président de l'Institut de monde arabe ont prononcé tous deux un discours de remerciements pour l'ensemble des parties prenantes de ce fabuleux projet, au succès médiatique et populaire retentissant.

Aux Etats- Unis :

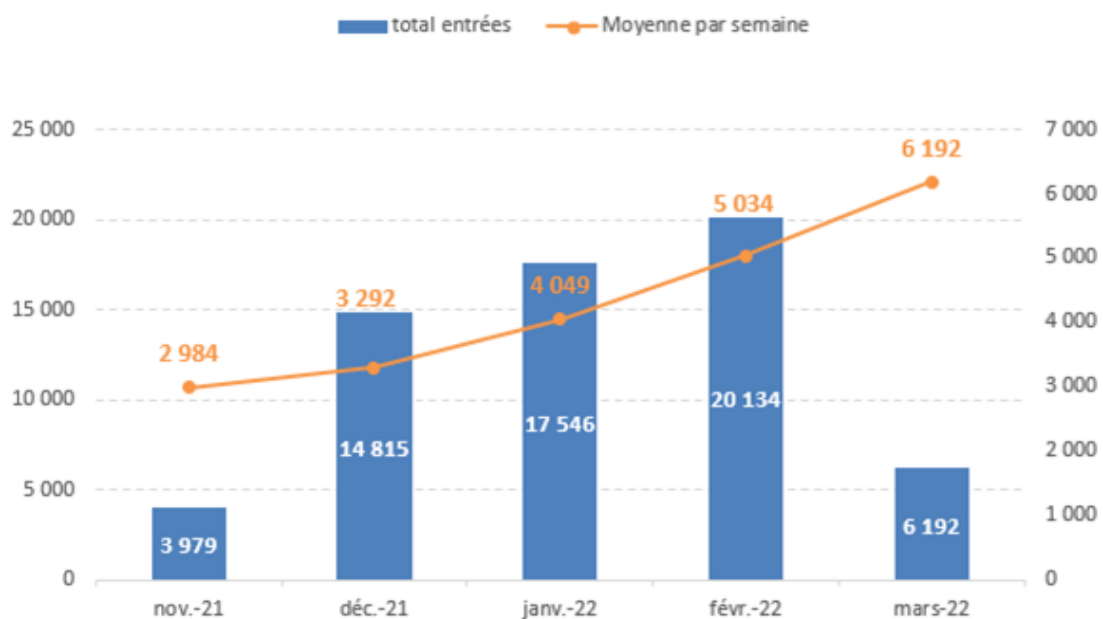
Le 20 octobre 2021 : Organisation d'un cocktail de bienfaisance au Consulat général de France à New York

Un cocktail a été organisé au Consulat général de New York par l'*American Sephardi Federation* avec le soutien de la famille Zilkha, afin de présenter l'exposition à de futurs partenaires américains.

Jérémie Robert, Consul Général de France à New York a accueilli une soixantaine d'invités. Jack Lang, Président de l'Institut du monde arabe et de Nathalie Bondil, Directrice du Musée et des Expositions de l'Institut du monde arabe ont pu adresser un message vidéo aux convives.

III. Statistiques de fréquentation

- Dates : du 24 novembre 2021 au 13 mars 2022
- Durée : 97 jours
- Nombre total de visiteurs : 80 000
- Nombre moyen de visiteurs par jour : 825
- Moyenne d'âge : 55 ans
- 80% visiteurs sont venus accompagnés (famille, amis), montrant une volonté de partager une expérience en famille ou en présence de proche
- 45% de nouveaux visiteurs : la communauté juive de France s'est mobilisée pour cette exposition
- 90% de retours positifs de la part des visiteurs.



IV. Campagne de communication de l'exposition

Plan de communication

Affichage et publicités :

- Bâche sur le Cube IMA (10m x 9m)
- Vitrophanie
- Bande annonce dans les cinémas MK2, diffusée pendant deux semaines à partir du 22 décembre 2021

Communication web

- Campagne sur les 3 réseaux sociaux : Facebook, Twitter et Instagram
- Création et publication régulière de photos de l'exposition, de contenus vidéo, dont des interviews (commissaire de l'exposition, visiteurs prestigieux) dont voici quelques exemples les plus appréciés du public :

- Sur Facebook :

18 février

Pèlerinage à la synagogue de la Ghriba (vidéo)

https://fb.watch/eRIx_MSf05/

40k impressions

14K vues

771 interactions (likes, clics sur le lien, partages, commentaires)

9 février

Photographie Ludovico Hart - jeune fille juive de Damas

<https://business.facebook.com/institutdumondearabe/photos/a.394568397236796/5575272162499701/?type=3&theater>

41k impressions
778 interactions

Photographie Jean Besancenot, jeune femme juive en costume du Tafilalet
<https://business.facebook.com/institutdumondearabe/photos/a.394568397236796/547088121984773/?type=3&theater>

32k impressions
742 interactions

- **Sur Twitter :**

Vernissage avec le Président de la République Française, Emmanuel Macron
<https://twitter.com/imarabe/status/1463147411979870210>

8k impressions
345 interactions

Conférence de presse avec le commissaire de l'exposition, Benjamin Stora
<https://twitter.com/imarabe/status/1462735286962696200>

2k impressions
204 interactions

Article France Inter

<https://twitter.com/imarabe/status/1451508607070183430>

3,4k impressions
113 interactions

- **Sur Instagram**

Visite de Monsieur François Hollande

<https://www.instagram.com/p/CYV7dQQIMII/>

12K vues
11K impressions
393 interactions

Coulisses de l'exposition

<https://www.instagram.com/p/CWdwCKPleJi/>

11K vues
11K impressions
735 interactions

Affiche de l'exposition

<https://www.instagram.com/p/CWqJJmZo6J5/>

19k impressions
1419 interactions

Publications

- Catalogue de l'exposition
- Hors-Série *Connaissance des Arts* de 34 pages

Revue de presse de l'exposition :

24 partenariats : Le Monde, La Croix, L'Obs, L'Histoire, France Inter, France Télévisions, MK2, Courrier de l'Atlas, 2M (Maroc), Médi1 (Maroc), Arab news (Arabie Saoudite).

Presse écrite : 98 parutions

63 journaux, 98 articles

- Quotidienne : 23 parutions (dont *Bulletin Quotidien, L'Humanité, La Croix, Le Figaro, Le Monde, Le Quotidien de l'Art, Les Echos ; Libération, La Montagne, Le Berry Républicain, Le Courrier de l'Ouest, Le Journal du Centre, Presse Océan*)
- Hebdomadaire : 25 parutions (dont *Challenges, Courrier International, L'Express, L'hebdo du Quotidien de l'Art, La Gazette de l'Hôtel Drouot, Le Pèlerin, Le Journal du Dimanche, Le Point, Les Echos week-end, Paris Match, Télérama, Télérama Sortir*)
- Mensuelle : 24 parutions (dont *Le Journal des Arts, Archéologia, Beaux-Arts, Connaissance des Arts, Géo, Histoire et Civilisations, Historia, L'Œil, Le Courrier de l'Atlas, National Geographic, Sciences et Avenir*)
- Bimensuelle : 2 parutions *Le Journal des Arts*
- Bimestrielle et Trimestrielle : 14 parutions (dont *Arts in the City, Dossiers d'Histoire, Moyen-Orient, Mythologie(s) les Essentiels, Codex, Mondes Anciens, Vivre Paris*)
- Agence : 10 parutions de l'Agence France Presse

Presse audiovisuelle : 22 diffusions

15 médias, 22 émissions

- Radio : 11 diffusions (dont *Beur FM, France Culture, France Info, RFI, Radio J, Radio JM, RCJ*)
- Télévision : 11 diffusions (dont *Arte, BFMTV, CNews, France 2, France 24, France Info TV, LCI, TV5 Monde*)

Presse web : 132 parutions

78 sites, 132 articles

- Titres quotidiens : 18 parutions (dont *L'Humanité, La Croix, Le Figaro, Le Monde, Le Parisien, Les Echos, Libération, Saphir News*)
- Titres hebdomadaires : 14 parutions (dont *La Gazette de l'Hôtel Drouot, L'Officiel des Spectacles, Le Point, Marianne, Réforme, Télérama*)
- Titres mensuels (et plus) : 20 parutions (dont *Connaissance des Arts, FranceFineArt, Jeune Afrique, Le Journal des Arts, Le Monde de la Bible, Le Petit Corse, Sciences et Avenir, Science Humaines*)
- Contenu éditorial radio : 7 diffusions (dont *France Culture, RFI, RTL, Radio J*)
- Contenu éditorial télévisuel : 3 diffusions (dont *France 24, France Télévision, TV5 Monde*)
- Titres web : 48 parutions (dont *Alliance, Africain.info, Artistik Rezo, le CRIF, Dreuz.info, France Palestine, IsraelValley, Jforum, Médiapart, Monde Afrique, Orient XXI, Oumma, Planet, Repères contre le Racisme, Tribune Juive, Vie Publique*)

La presse écrite nationale s'est particulièrement emparée de cette exposition avec une qualité des papiers étonnante à souligner. On peut citer l'édition d'un Hors-série avec Connaissance des arts, ainsi que les articles parus dans Le Monde, Libération, La Croix ou encore Le Figaro. De plus, la presse communautaire a fait honneur au projet en publiant des articles pertinents et des appréciations positives.

V. Programmation culturelle

La programmation a été adaptée aux thématiques de l'exposition et ce, dans toutes les disciplines : spectacles, concerts, cinéma, musique, rencontres historiques et littéraires, etc. Des records de fréquentation ont été battus au mois de mars (notamment grâce au Festival des Arabofolies).

Les fictions réalisées par Michael Boganim, Frédérique Cifuentes Morgan, Jacqueline Gozland, Mahmoud Ben Mahmoud, Férid Boughedir, Julien Menanteau, Amir Ramsès, Izza Genini et Kamal Hachkar, ainsi qu'une soirée-hommage aux frères Frenkel ont pu être présentés au cours de cette exposition.

Spectacles et concerts

- Du 3 au 12 décembre 2021 le Festival des *Arabofolies* dont :
 - 7 décembre 2021 : Concert de Neta Elkayam
 - 8 décembre 2021 : Concert des frères Nacash - *De "Elle imagine" au malouf... l'âge d'or*
 - 9 décembre 2021 : Ciné-concert documentaire avec Yaïa, *Annette, De mare a hija*
 - 11 décembre 2021 : Spectacle *Les Rossignols de Bagdad*
 - 11 décembre 2021 : Concert Farida Muhammad Ali : *La voix du maqâm de Bagdad*
 - 12 décembre 2021 : Concert carte blanche à Farhat Bouallagui : *Hommage à Meïmoun El Tounsi*
- 15 janvier 2022 : Concert Ensemble Zahratane, chants traditionnels séfarades et arabo-andalous
- 16 février 2022 : Spectacle | *Salam Alekhem* | Carte blanche à Ariel Wizman
- Du 22 au 25 février 2022 : Stage de musique électronique | *Musique judéo-arabe Remix avec Sarah Perez*
- 13 mars 2022 : Rodolphe Burger : *Cantique des cantiques*
- Du 8 au 20 mars 2022 *Arabofolies* dont :
 - 19 mars 2022 : Concert Françoise Atlan et l'orchestre arabo-andalou de Fès
- 30 juin 2022 (reporté à cette date pour cause de covid-19) : Ciné-concert *Lost* de Rami Khalifé et François Rousseau
- Du 30 Juin 2022 au 3 juillet (reporté à cette date pour cause de covid-19) : Sarah Perez dans le cadre de *l'Arabic sound system*

Jeudi de l'IMA

- Jeudi 20 janvier : *Quel avenir pour la langue judéo-arabe ?*
- Jeudi 10 février : *Hymne de Catherine Coquery Vidovich à l'Afrique*
- Jeudi 17 février : *Ce que l'islamologie doit aux penseurs et savants juifs*
- Jeudi 10 mars : *Hommage à Edmond Amran El Maleh*
- Jeudi 17 mars : Conférence chantée de Françoise Atlan-Mohammed Briouel, *Les voix d'Al Andalus*

Rencontres Littéraires

- 4 décembre 2021 Tome 11 du *Chat du Rabbin : La Bible pour les chats* de Joann Sfar
- 22 janvier 2022 *Si je t'oublie Alexandrie* de Jérémie Dres

Cinéma et ciné-débats

- *Ziyara* de Simone Bitton, France/Maroc, documentaire, 2020, 99'
- *A magical Substance Flows Into Me* de Jumana Manna, Allemagne/Palestine/Royaume-Uni, documentaire, 2016, 68'
- *Mizrahim, les oubliés de la Terre Promise* de Michale Boganim, France/Israël, documentaire, 2021, 93'
- *Les Juifs et le plus long baiser de l'histoire* de Frédérique Cifuentes Morgan, Royaume-Uni, documentaire, 2010, 80'
- *Esther* de Jacqueline Gozland, France, fiction, 1984, 13'
- *Reinette l'Oranaise, le port des amours* de Jacqueline Gozland, France, documentaire, 1992, 64'
- *Albert Samama-Chikli, Ce merveilleux fou filmant avec ses drôles de machines* de Mahmoud Ben Mahmoud, France, documentaire, 1995, 29'
- *Villa Jasmin* de Férid Boughedir, France, fiction, 2009, 90'
- *Samaritain* de Julien Menanteau, France, documentaire, 2018, 52'
- *Juifs d'Égypte* de Amir Ramsès, Égypte, documentaire, 2012, 85'
- *Cantiques brodés* de Izza Genini, Maroc, documentaire, 1989, 26'
- *Dans tes yeux je vois mon pays* de Kamal Hachkar, Maroc/France, documentaire, 2019, 75'
- *Le Fils Prodigé (al-Tilmidh al-nabih)* Égypte, publicité des Frères Frenkel, 1949, 2'
- *Mish mish (quand les poules auront des dents)* de Tal Michael, France/Israël, documentaire, 2019, 52'
- *Expérience atomique*, Égypte, publicité des Frères Frenkel, 1953, 2'

VI. Programmation pédagogique associée

Au long de cette exposition, l'équipe des actions éducatives de l'IMA a développé de nouvelles ressources pour accueillir les scolaires et public éloignés de la culture et du champ social. La création d'une mallette pédagogique en partenariat avec le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme (MahJ) a permis à de nombreux groupes scolaires de bénéficier d'un outil pédagogique innovant dans l'objectif commun des deux institutions : jeter des ponts entre les cultures juive et musulmane pour lutter contre les préjugés.

Visite guidée de l'exposition tous publics

1h30, à partir de 8 ans

Dans le prolongement des expositions « Hajj, le pèlerinage à La Mecque » en 2014 et « Chrétiens d'Orient, 2000 ans d'histoire » en 2017, l'IMA poursuit sa trilogie consacrée aux religions monothéistes dans le monde arabe avec une exposition exceptionnelle dédiée à l'histoire des communautés juives d'Orient.

Visites guidées Culture(s) en partage

2h, à partir du cycle 3

Intégrées dans un parcours inter-musées « Cultures en partage » avec le mahJ, à la dimension tout à la fois culturelle, religieuse, sociale et anthropologique, les élèves cheminent à la découverte des trois religions monothéistes qui coexistent dans le monde arabe : le judaïsme, le christianisme et l'islam. Des religions toutes trois nées au Proche-Orient, dont le musée explore la proximité. Au cours de la visite, l'accent est mis sur l'espace commun de vie que partagent juifs, chrétiens et musulmans dans le monde arabe, et replace les religions dans leur contexte en présentant les pratiques quotidiennes : rituels, interdits alimentaires, règles de purification, fêtes...

Visites de sensibilisation pour le public du champ social

Les 11 et 20 janvier de 14h30 à 16h00

Ces visites de sensibilisation sont destinées aux relais, professionnels ou bénévoles œuvrant dans une association ou un centre social. Elles permettent aux relais de suivre une visite identique à celle qu'ils réaliseront ensuite avec leur groupe, ainsi ils appréhendent les lieux et mieux préparer leur venue.

Atelier de création | Le sceau de Salomon

Public familial, à partir de 8 ans

Les symboles partagés entre musulmans et juifs d'Orient sont nombreux, comme le montrent magnifiquement les objets de l'exposition. En atelier les participants s'arrêteront plus longuement sur le sceau de Salomon, connu aussi sous le nom d'étoile de David, pour en connaître l'histoire, le sens et le tracé.

Ateliers en famille | Mon arbre à symbole

Dans l'imaginaire des Juifs d'Orient, les arbres, symboles de la vie et du Paradis, occupent une place centrale. Au fil de l'exposition, on copiera des motifs glanés sur les objets. À l'atelier, on les découpera dans des feuilles de métal doré et argenté avant de les suspendre aux branches d'un petit grenadier.

L'heure du conte invite...Sonia Koskas

Lors de cet atelier, chaque invité est amené à faire découvrir ou redécouvrir aux petits et aux grands des contes merveilleux, contes facétieux, et pourquoi pas philosophiques issus de la tradition arabe. Sonia Koskas propose à son auditoire un voyage en contes parmi les juifs des pays d'Orient, qui nous emmène du Yémen au Maroc, partout où les hommes vivent et rêvent, si semblables et si différents à la fois.

L'heure du conte invite... Le groupe Parabole

De l'Algérie à l'Andalousie et jusqu'en Iran, le groupe Parabole propose une traversée musicale de l'histoire des juifs d'Afrique et d'Orient.

Parcours inter-musées au mahJ, à l'IMA et au collège des Bernardins | L'incroyable voyage du troubadour

Poète et musicien à l'époque des chevaliers, Samuel voyage de villes en villages pour arriver jusqu'aux pays du jasmin et des fleurs d'oranger. Un périple imaginaire à la découverte des arts juifs, chrétiens et musulmans au Moyen Âge.

Livret Jeune

Les objets montrés dans l'exposition de l'IMA racontent une histoire plus que millénaire. Treize d'entre eux prennent ici la parole, pour raconter leur histoire particulière, mais aussi l'Histoire majuscule des juifs de langue arabe.

Ressources : mallette numérique « Culture(s) en partage »

Destinée aux enseignants du primaire et des collèges, la mallette sera distribuée gratuitement aux établissements scolaires participant au parcours inter-musées « Cultures en partage ». Les élèves découvriront les cultures juives et musulmanes au travers des œuvres exposées à l'IMA et au MahJ.

Ressources : dossier pédagogique enseignants

Un dossier pédagogique a été élaboré à destination des professeurs et des enseignants. Ce dossier propose, à travers le cheminement de l'exposition, de faire un focus sur quelques éléments saillants. Il peut être utilisé avant la venue à l'Institut, après ou même à distance. Chaque enseignant peut s'en saisir en fonction de son niveau d'enseignement, de sa discipline et de son projet pédagogique.

De plus, face au succès de l'exposition, un portail numérique de l'exposition est en cours d'élaboration afin de poursuivre la transmission de cette histoire, avec l'ambition de permettre au plus grand nombre de disposer de clés de compréhension historiques et culturelles, dans une démarche de promotion du vivre ensemble. Il sera diffusé le plus largement possible, notamment auprès de toutes les écoles

Bilan Financier

Dépenses	
Exposition	643 689,00 €
Fonctionnement	550 620,00 €
Communication et marketing	456 669,00 €
Sécurité, Bâtiment	93 951,00 €
Programmation culturelle	82 400,00€
Actions éducatives	16 158,00 €

Total Dépenses **1 292 867 €**

Recettes	
Mécénat	773 860,00 €
Subventions	90 000,00 €
Région Île-de-France	50 000,00 €
DILCRAH	40 000,00 €
Billetterie	598 263,00 €

Total Recettes **1 462 123 €**

Equilibre financier	169 256,00 €
----------------------------	---------------------

VII. Annexes

- Annexe 1 : Revue de presse de l'exposition
- Annexe 2 : Affiche de l'exposition
- Annexe 3 : Dossier de presse de l'exposition